



# Hottes de cuisinière

**Sécurité** .....2

**Utilisation/Entretien et nettoyage**

Commandes .....3

Filtre à charbon .....4

Filtre à graisses .....3

Lampe de la hotte .....4

Surfaces de la hotte .....4

**Installation** .....5 à 13

**Service à la clientèle**

Garantie ..... 15

Service à la clientèle  
..... Dernière de couverture



**Manuel de l'utilisateur et instructions d'installation**

JV247\* – Options d'évacuation et de recyclage d'air

JV248\* – Options d'évacuation et de recyclage d'air

JN327 – Recyclage d'air uniquement

JV338\* – Options d'évacuation uniquement

JV347\* – Options d'évacuation et de recyclage d'air

JV348\* – Options d'évacuation et de recyclage d'air

JV367\* – Options d'évacuation et de recyclage d'air

RN328 – Recyclage d'air uniquement

Inscrivez ici les numéros de modèle et de série :

N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

Ces numéros se trouvent sur une étiquette située à l'arrière de la hotte.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.

Sécurité

Utilisation

Installation

Service à la clientèle



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### **⚠ AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, SUIVEZ LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS :**

- A. Cet appareil doit uniquement être utilisé aux fins prévues par son fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant.
- B. Avant de réparer ou d'entretenir l'appareil, coupez l'alimentation au tableau de distribution et bloquez le disjoncteur pour éviter que le courant ne soit accidentellement rétabli. Quand il n'est pas possible de bloquer le disjoncteur, posez un moyen d'avertissement bien visible, comme une étiquette, sur le tableau de distribution.
- C. N'utilisez pas cet appareil avec un dispositif de contrôle de la vitesse à semi-conducteurs.
- D. Si vous utilisez un nécessaire de raccordement de cordon d'alimentation, n'utilisez qu'un nécessaire pour hotte de cuisinière JXHC1 s'il s'est avéré, après vérification, qu'il convient à une utilisation avec ce modèle de hotte de cuisinière.
- E. Cet appareil doit être mis à la terre.

### **⚠ ATTENTION – POUR VENTILATION DE TYPE GÉNÉRAL UNIQUEMENT. N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL POUR ÉVACUER DES SUBSTANCES OU VAPEURS NOCIVES OU EXPLOSIVES.**

### **⚠ AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURE EN CAS DE FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE, RESPECTEZ LES CONSIGNES SUIVANTES\* :**

- A. ÉTOUFFEZ LES FLAMMES en recouvrant l'ustensile d'un couvercle, d'une plaque à gâteaux ou d'un plateau en métal, puis éteignez le brûleur. FAITES ATTENTION À NE PAS VOUS BRÛLER. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, ÉVACUEZ LES LIEUX ET APPELEZ LES POMPIERS.
- B. N'ESSAYEZ JAMAIS DE SOULEVER UN USTENSILE EN FEU – Vous pourriez vous brûler.
- C. N'UTILISEZ PAS D'EAU, de torchons ni de serviettes; une violente explosion de vapeur en résulterait.
- D. Utilisez un extincteur SEULEMENT si :
  1. Vous avez en votre possession un extincteur de classe ABC et vous savez vous en servir.
  2. Le feu est petit et contenu dans l'endroit où il s'est déclaré.
  3. Vous avez appelé les pompiers.
  4. Vous pouvez combattre le feu en faisant dos à une sortie.

\* Selon la documentation « Kitchen Firesafety Tips » (Conseils de sécurité-incendie pour la cuisine) publiée par la NFPA.

### **⚠ AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE :**

- A. Ne laissez jamais sans surveillance les éléments de surface à des réglages élevés. Les débordements peuvent produire de la fumée et des projections de graisse qui pourraient s'enflammer. Faites chauffer l'huile doucement à un réglage bas ou moyen.
- B. Mettez toujours la hotte en MARCHE lorsque vous cuisinez à feu fort ou que vous faites flamber des aliments (c.-à-d. des crêpes Suzette, des cerises jubilé ou du bœuf flambé au poivre).
- C. Nettoyez régulièrement les ventilateurs. Ne laissez pas la graisse s'accumuler sur le ventilateur ou sur le filtre.
- D. Utilisez des ustensiles de dimensions appropriées. Utilisez toujours des casseroles dont la taille correspond à celle de l'élément de cuisson.

### **⚠ AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, SUIVEZ LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS :**

- A. L'installation et le câblage électrique doivent être effectués par une personne qualifiée conformément à tous les codes et à toutes les normes en vigueur, en particulier ceux et celles concernant la résistance au feu de la construction.
- B. Une quantité d'air suffisante est nécessaire à une combustion et à une évacuation appropriées des gaz par le conduit d'évacuation (cheminée) de l'équipement à combustible pour éviter tout refoulement. Suivez les instructions et normes de sécurité du fabricant de l'appareil chauffant, comme celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA), l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) et les autorités locales.
- C. Lorsque vous effectuez des découpes ou que vous percez dans un mur ou un plafond, n'endommagez pas le câblage électrique ou les installations des services publics.
- D. L'air des ventilateurs pourvus de conduits de ventilation doit toujours être évacué vers l'extérieur.

### **⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire les risques d'incendie et assurer l'évacuation adéquate de l'air, assurez-vous d'acheminer les conduits vers l'extérieur. N'évacuez pas l'air dans des espaces intra-muraux, dans le plafond ou dans le grenier, dans un vide sanitaire ou le garage.**

### **⚠ AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, N'UTILISEZ QUE DES CONDUITS EN MÉTAL.**

- N'essayez pas de réparer ou de remplacer une pièce de la hotte, sauf si cela est spécifiquement recommandé dans ce manuel. Toutes les autres réparations doivent



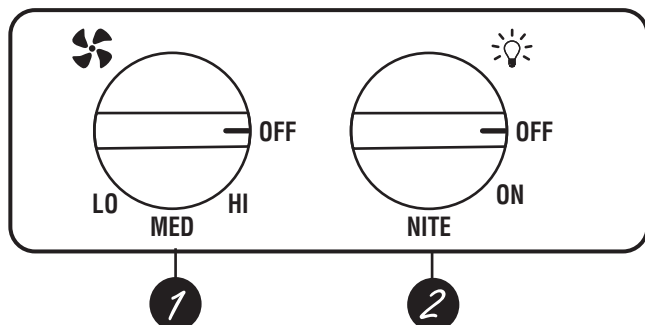
LISEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## Utilisation des commandes de la hotte

Les caractéristiques et l'aspect du produit montré dans ce manuel peuvent être différents de ceux de votre appareil.

### Boutons de commande (certains modèles)



#### 1 Commande du VENTILATEUR

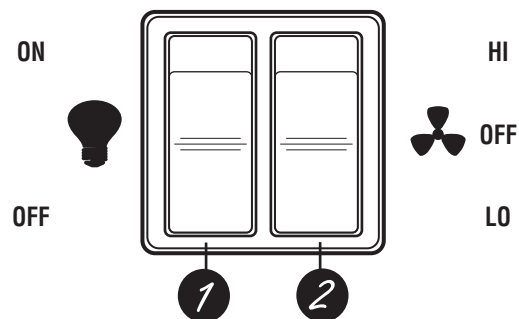
Tournez le bouton sur **HI (Élevé)**, **MED (Moyen)** ou **LO (Bas)** selon le besoin.

Lorsque vous cuisinez, une utilisation continue du système de ventilation aide à garder une cuisine agréable et moins humide. Cela diminue également les odeurs de cuisson et la saleté due à la condensation qui oblige à nettoyer régulièrement.

#### 2 Commande de la LAMPE

Tournez le bouton sur **ON (Marche)** lorsque vous cuisinez ou sur **NITE (Veilleuse)** la nuit.

### Commandes à interrupteur (certains modèles)



#### 1 Commande de la LAMPE

Poussez l'interrupteur vers le haut pour mettre sur **ON (Marche)**.

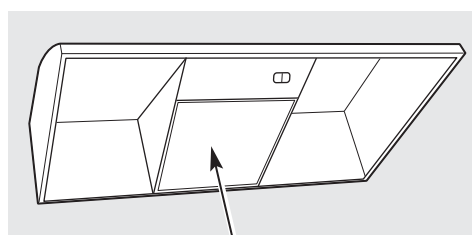
#### 2 Commande du VENTILATEUR

Poussez l'interrupteur vers le haut pour mettre sur **HI (Élevé)** et vers le bas pour le mettre sur **LO (Bas)**. La position centrale est **OFF (Arrêt)**.

Lorsque vous cuisinez, une utilisation continue du système de ventilation aide à garder une cuisine agréable et moins humide. Cela diminue également les odeurs de cuisson et la saleté due à la condensation qui oblige à nettoyer régulièrement.

## Entretien et nettoyage de la hotte

Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée et que toutes les surfaces sont froides avant de nettoyer ou de réparer toute partie de la hotte.



Filtre à graisses

### Filtre à graisses métallique réutilisable – Installations à conduits uniquement

L'efficacité de votre hotte dépend de la propreté du filtre. La fréquence du nettoyage dépend de l'utilisation de la hotte et des types de cuisson utilisés. **Cependant, le filtre à graisses doit être nettoyé au moins une fois par mois.**

#### Pour le retirer :

En prenant l'avant du filtre par son milieu, tirez vers le bas. Le filtre sortira alors des languettes de retenue situées à l'arrière.

#### Pour le remettre en place :

Faites glisser le bord arrière du filtre dans les languettes de retenue et poussez le bord avant vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

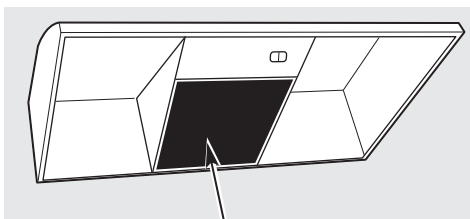
#### Pour le nettoyer :

Faites-le tremper puis agitez-le dans une solution d'eau chaude et de détergent. Vous pouvez effectuer un brossage léger pour éliminer les saletés incrustées. Rincez, secouez et laissez sécher le filtre avant de le réinstaller.

#### NE FAITES JAMAIS FONCTIONNER LA HOTTE SANS LE FILTRE .

Si vous le manipulez avec soin, le filtre en métal durera pendant de nombreuses années. Si le remplacement du filtre devient nécessaire, commandez-le auprès de votre détaillant. Commandez la pièce d'origine GE n° **WB02X8391**.

## Utilisation des commandes de la hotte



Filtre à charbon amovible

**REMARQUE :** NE RINCEZ PAS les filtres à charbon et NE LES NETTOYEZ PAS au lave-vaisselle.

### Filtre à charbon — Installations pour recyclage d'air uniquement

Le filtre à charbon ne peut pas être nettoyé. Il doit être remplacé. Commandez le filtre n° WB02X10700. Les filtres de rechange peuvent être commandés auprès de votre fournisseur GE.

Si la hotte n'est pas ventilée vers l'extérieur, l'air est recyclé à travers un filtre à charbon jetable qui retient la fumée et les odeurs.

Le filtre à charbon doit être remplacé après 6 à 12 mois (selon la fréquence d'utilisation de la hotte).

#### Pour le retirer :

En prenant l'avant du filtre par son milieu, tirez vers le bas. Le filtre sortira alors des languettes de retenue situées à l'arrière.

#### Pour le remettre en place :

Faites glisser le bord arrière du filtre dans les languettes de retenue et poussez le bord avant vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

### Surfaces en acier inoxydable (certains modèles)

N'utilisez pas de tampon en laine d'acier; il rayerait la surface.

Pour nettoyer la surface en acier inoxydable, utilisez de l'eau tiède savonneuse ou un produit de nettoyage ou à polir pour acier inoxydable. Essuyez toujours la surface dans le sens du grain. Suivez les instructions du nettoyant pour surface en acier inoxydable.

Pour toute question concernant l'achat de produit de nettoyage ou à polir pour appareil en acier inoxydable ou pour connaître l'emplacement du détaillant le plus près de chez vous, veuillez appeler à notre numéro sans frais :

Centre national des pièces 1-800-661-1616  
www.electromenagersge.ca

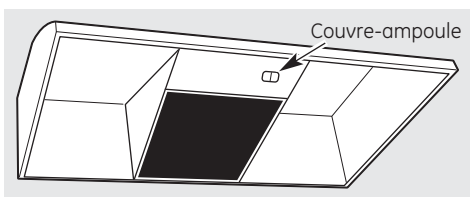
### Surfaces peintes (certains modèles)

N'utilisez pas de tampon en laine d'acier ou d'autre produit de nettoyage abrasif. Ils égratigneraient la surface.

Nettoyez régulièrement les surfaces chargées de graisse de la hotte. Pour nettoyer la surface de la hotte, utilisez un chiffon chaud, humide et un détergent doux convenant aux surfaces peintes. Vous pouvez ajouter environ une cuillère à soupe d'ammoniaque dans l'eau. Utilisez un chiffon propre, chaud et humide pour retirer le savon. Séchez à l'aide d'un chiffon propre et sec.

**REMARQUE :** Lorsque vous nettoyez, faites attention à ne pas entrer en contact avec les filtres et les autres surfaces qui ne sont pas en émail.

**⚠ ATTENTION :** Lorsque vous nettoyez les surfaces de la hotte, assurez-vous de ne pas toucher l'ampoule avec les mains ou un chiffon humides. Une ampoule tiède ou chaude peut se briser si elle entre en contact avec quelque chose d'humide. Laissez toujours l'ampoule refroidir complètement avant de nettoyer autour.



Couvre-ampoule

Lorsque vous utilisez une ampoule fluocompacte dans votre hotte GE, assurez-vous que vous utilisez :



Ampoule fluocompacte GE Long Life Energy Smart™ Spiral® T2  
Code de produit : 85383  
Description : FLE13HT2/2/SW/CD

ou



Ampoule fluocompacte GE Long Life Energy Smart™ A17  
Code de produit : 47486  
Description : FLE11/2/A17XL/CD

Consultez votre magasin de pièces Mabe le plus proche.

### Lampe de la hotte

**⚠ ATTENTION :** Laissez l'ampoule refroidir complètement avant de la retirer. Une ampoule tiède ou chaude peut se briser si elle entre en contact avec un chiffon ou des mains humides.

Retirez l'ampoule et remplacez-la par une ampoule à éclairage incandescent de type **A15** avec un culot à vis ordinaire, **qui ne dépasse pas 60 watts**, ou une ampoule fluocompacte de type **A17** ou **T2** avec un culot à vis ordinaire, **qui ne dépasse pas 13 watts**. **REMARQUE :** Utilisez **uniquement** des ampoules à éclairage incandescent dans les modèles RN328, JN327 et JV338.

**IMPORTANT :** Pour les mesures de sécurité lors de l'installation, la manutention et l'élimination de l'ampoule, reportez-vous à la documentation de l'emballage.

#### Pour enlever le couvercle-ampoule (certains modèles) :

- Appuyez sur les côtés avec deux doigts jusqu'à ce que les broches des côtés soient dégagées.
- Soulevez le couvercle-ampoule et faites-le glisser vers vous en un seul mouvement.

#### Pour remettre le couvercle-ampoule en place :

- Insérez la broche située à l'extrémité du couvercle-ampoule dans l'ouverture supérieure.
- Poussez doucement le couvercle-ampoule vers le haut et appuyez sur les côtés afin de faire rentrer les broches des côtés dans les ouvertures des côtés.
- Relâchez la pression des doigts et le couvercle-ampoule se mettra en place.

# Instructions d'installation

# Hotte de cuisinière

Des questions? Appelez le 1-800-561-3344 ou visitez notre site Web au [www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca)

## AVANT DE COMMENCER

Lisez attentivement toutes ces instructions.

- **IMPORTANT** – Conservez ces instructions pour l'inspecteur local.
- **IMPORTANT** – Observez tous les codes et règlements en vigueur.
- **Remarque destinée à l'installateur** – Veillez à laisser ces instructions au consommateur.
- **Remarque destinée au consommateur** – Conservez ces instructions pour vous y reporter ultérieurement.
- **Aptitude** – L'installation de cet appareil exige des compétences de base en mécanique et en électricité.
- **Durée de l'installation** – 30 minutes à 3 heures.
- L'installateur est responsable de la qualité de l'installation.
- Une panne du produit due à une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie.

## POUR VOTRE SÉCURITÉ :

**⚠ AVERTISSEMENT** – Avant de commencer l'installation, coupez le courant au tableau de distribution et bloquez le disjoncteur pour éviter que le courant ne soit accidentellement rétabli. Quand il n'est pas possible de bloquer le disjoncteur, posez un moyen d'avertissement bien visible, comme une étiquette, sur le tableau de distribution.

## NÉCESSAIRE DE RACCORDEMENT DE CORDON D'ALIMENTATION JXHC1 EN OPTION

Un nécessaire de raccordement de cordon d'alimentation, modèle JXHC1, en option, est disponible à raison d'un coût supplémentaire chez votre magasin de pièces Mabe pour une installation utilisant une prise murale standard à 3 alvéoles mise à la terre. Suivez les instructions d'installation fournies avec le nécessaire pour raccorder le cordon d'alimentation à la hotte de la cuisinière.

## EXIGENCES CONCERNANT LES CONDUITS

**REMARQUE :** Lisez les sections concernant les conduits seulement si vous n'avez pas de conduits existants. Si vous avez des conduits existants, passez directement à la section « Dommages ».

**⚠ AVERTISSEMENT** – POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET ASSURER L'ÉVACUATION ADÉQUATE DE L'AIR, ASSUREZ-VOUS D'ACHEMINER LES CONDUITS VERS L'EXTÉRIEUR. N'ÉVACUEZ PAS L'AIR DANS DES ESPACES INTRA-MURAUX, DANS LE PLAFOND OU DANS LE GRENIER, DANS UN VIDE SANITAIRE OU LE GARAGE.

L'évacuation du système de ventilation doit se faire vers l'extérieur.

L'évacuation de l'air de cette hotte peut se faire verticalement à travers les armoires supérieures ou horizontalement à travers un mur donnant sur l'extérieur. Les conduits ne sont pas inclus.

### Raccordement au conduit :

La sortie d'évacuation de la hotte a été conçue pour être raccordée à un conduit rectangulaire standard de 3¼ x 10 po ou à un conduit rond de 7 po de diamètre.

Si vous avez besoin d'un conduit rond de 6 po, il faut utiliser un adaptateur de transition rectangulaire à rond\*. **N'utilisez pas un conduit dont le diamètre est inférieur à 6 po.**

### Longueur maximale du conduit :

Pour une circulation d'air satisfaisante, la longueur totale du conduit rectangulaire de 3¼ x 10 po ou du conduit rond de 6 ou 7 po de diamètre **ne doit pas excéder une longueur équivalente à 65 pi. Consultez la section FICHE TECHNIQUE - CALCUL DE LA LONGUEUR ÉQUIVALENTE TOTALE DES CONDUITS.**

**REMARQUE :** Il est important que les conduits soient installés en utilisant le chemin le plus direct et avec le moins de coudes possible. Cela permet de garantir une bonne évacuation et de prévenir les blocages. **Assurez-vous également que les registres bougent librement et que rien ne bloque les conduits.**

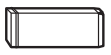
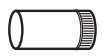
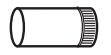








**Les coudes, adaptateurs de transition, événements muraux ou de toiture, etc.,** offrent une résistance supplémentaire à la circulation de l'air et sont équivalents à une section de conduit droit plus longue que leur dimension réelle. Lorsque vous calculez la longueur totale du conduit, ajoutez les longueurs équivalentes de tous les adaptateurs de transition et des coudes, ainsi que la longueur de toutes les sections de conduit droit. Vous trouverez dans les tableaux des pages suivantes comment calculer la longueur équivalente totale à l'aide de la longueur équivalente approximative en pieds et en mètres de certains types de conduits les plus utilisés.



\* **IMPORTANT :** Si vous utilisez un adaptateur de transition rectangulaire à rond, il faudra couper les coins inférieurs du registre aux dimensions de l'adaptateur à l'aide de cisailles pour que le registre puisse bouger librement. Les longueurs équivalentes des pièces de conduits sont basées sur des essais réels et représentent les longueurs nécessaires à une bonne ventilation pour n'importe quelle hotte.











# Instructions d'installation

## FICHE TECHNIQUE — CALCUL DE LA LONGUEUR ÉQUIVALENTE TOTALE DES CONDUITS

PIÈCE DE CONDUIT	LONGUEUR ÉQUIVALENTE	NOMBRE UTILISÉ	=	TOTAL
 Conduit droit, rectangulaire de 3¼ x 10 po	1 pi	x ( )	=	pi
 Conduit droit, rond de 7 po	1 pi	x ( )	=	pi
 Conduit droit, rond de 6 po	1 pi	x ( )	=	pi
 Coude de 90°, rectangulaire de 3¼ x 10 po	14 pi	x ( )	=	pi
 Coude de 45°, rectangulaire de 3¼ x 10 po	8 pi	x ( )	=	pi
 Coude plat de 90°, rect. de 3¼ x 10 po	33 pi	x ( )	=	pi
 Évén mural rectangulaire de 3¼ x 10 po avec registre	24 pi (18 pi sans registre)	x ( ) x ( )	=	pi pi
 Adaptateur de transition, rect. de 3¼ x 10 po à rond de 6 po	2 pi	x ( )	=	pi
 Coude de transition de 90°, rect. de 3¼ x 10 po à rond de 6 po	4 pi	x ( )	=	pi
 Coude de 90°, rond de 6 po	25 pi	x ( )	=	pi
 Coude de 45°, rond de 6 po	16 pi	x ( )	=	pi
Total partiel colonne 1			=	pi

**LONGUEUR MAXIMALE DU CONDUIT :** Pour une circulation d'air satisfaisante, la longueur totale du conduit rectangulaire de 3¼ x 10 po ou du conduit rond de 7 po de diamètre **ne doit pas excéder une longueur équivalente à 65 pi.**

1 pi = 0,3 m; 1 po = 2,5 cm

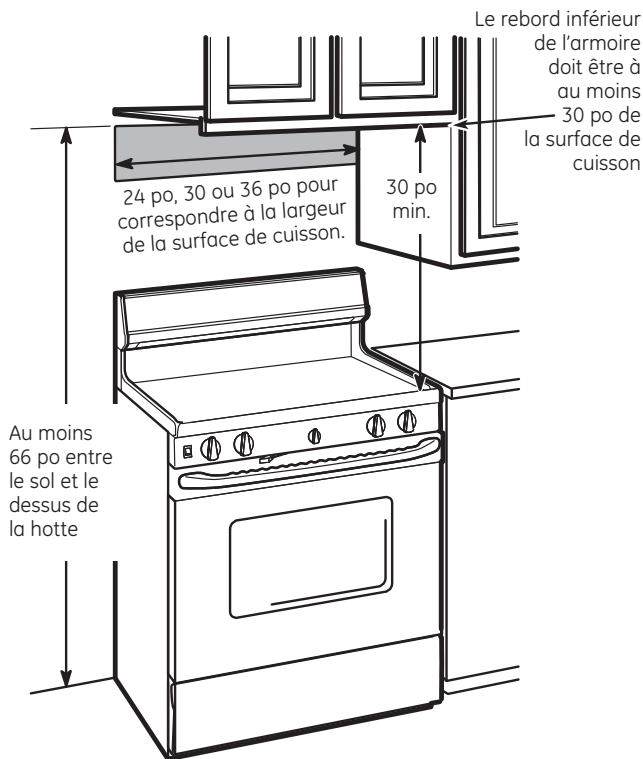
PIÈCE DE CONDUIT	LONGUEUR ÉQUIVALENTE	NOMBRE UTILISÉ	=	TOTAL
 Évén mural rond de 6 po avec registre	53 pi (39 pi sans registre)	x ( ) x ( )	=	pi pi
 Évén de toiture rond de 6 po	72 pi	x ( )	=	pi
 Adaptateur de transition, rond de 6 po à rect. de 3¼ x 10 po	3 pi	x ( )	=	pi
 Coude de transition de 90°, rond de 6 po à rect. de 3¼ x 10 po	9 pi	x ( )	=	pi
 Coude de 90°, rond de 7 po	14 pi	x ( )	=	pi
 Coude de 45°, rond de 7 po	9 pi	x ( )	=	pi
 Évén mural rond de 7 po avec registre	28 pi (21 pi sans registre)	x ( ) x ( )	=	pi pi
 Évén de toiture rond de 7 po	39 pi	x ( )	=	pi
 Adaptateur de transition, rond de 7 po à rect. de 3¼ x 10 po	1 pi	x ( )	=	pi
 Coude de transition de 90°, rond de 7 po à rect. de 3¼ x 10 po	5 pi	x ( )	=	pi
Total partiel colonne 2			=	pi
Total partiel colonne 1			=	pi
<b>Longueur totale des conduits</b>			=	pi

# Instructions d'installation

## DOMMAGES - EXPÉDITION/INSTALLATION

- Si l'appareil est endommagé durant le transport, retournez-le au magasin où vous l'avez acheté pour réparation ou remplacement. Téléphonnez au 1-800-531-3344.
- Si l'appareil est endommagé par le client, la réparation ou le remplacement reste à la charge du client.
- Si l'appareil est endommagé par l'installateur (s'il s'agit d'une personne différente du client), la réparation ou le remplacement doivent faire l'objet d'une entente entre le client et l'installateur.

## DÉGAGEMENTS POUR L'INSTALLATION



### REMARQUES :

- La largeur de la hotte peut être supérieure à la largeur de la cuisinière ou la surface de cuisson, mais elle ne peut pas être plus petite.
- Assurez-vous que la cuisinière ou la surface de cuisson a été installée selon les instructions d'installation du fabricant.
- Si l'évacuation de l'air de votre hotte de cuisinière s'effectue vers l'extérieur, consultez la section « Exigences concernant les conduits » pour la préparation du conduit d'évacuation.

## OUTILS NÉCESSAIRES



Tournevis plat et tournevis Phillips



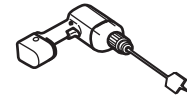
Crayon



Ruban adhésif en toile



Scie (sauteuse ou à guichet)



Perceuse électrique



Cisailles à métaux (dans certains cas)



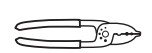
Douille hex. pivotante de 1/4 po



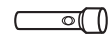
Pinces



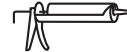
Ruban à mesurer



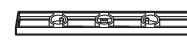
Pince à dénuder



Lampe torche



Pistolet à calfeutrer



Niveau



Tournevis à douille de 1/4 po

## PIÈCES COMPRIS

PIÈCE		QUANTITÉ
	Filter à graisses uniquement (JV338)	1
	Filter à charbon uniquement (JN327 et RN328)	1
	Filter à graisses et filtre à charbon (JV24X, JV347, JV348 et JV367)	2
	Vis de fixation (tête cylindrique à dépouille Phillips de 8 - 18 po x 3/4 po)	4
	Adaptateur d'évacuation (pour conduit rectangulaire de 3 1/4 x 10 po)	1
	Vis d'adaptateur d'évacuation (tête cylindrique à dépouille ou tête hexagonale Phillips de 8 - 18 po x 3/8 po)	1

1 pi = 0,3 m; 1 po = 2,5 cm

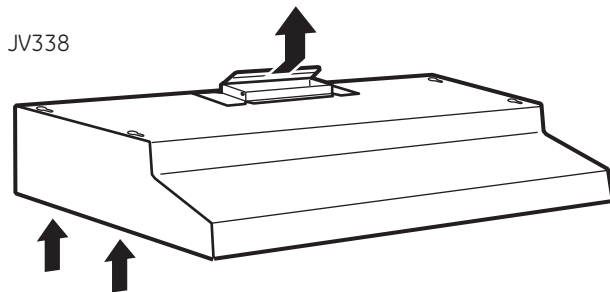
# Instructions d'installation

## 1 CHOIX DU TYPE D'ÉVACUATION

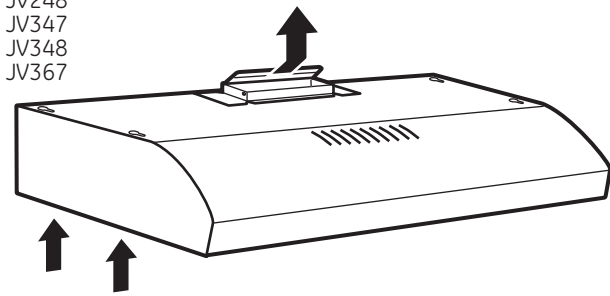
Déterminez l'option d'évacuation dont votre installation a besoin et qui est disponible pour votre modèle à partir des choix proposés ci-dessous.

**IMPORTANT :** Si la hotte doit être installée sans conduit d'évacuation pour le recyclage d'air, ne percez pas d'ouverture d'évents dans la hotte. Seul un trou pour l'alimentation électrique sera percé dans la hotte.

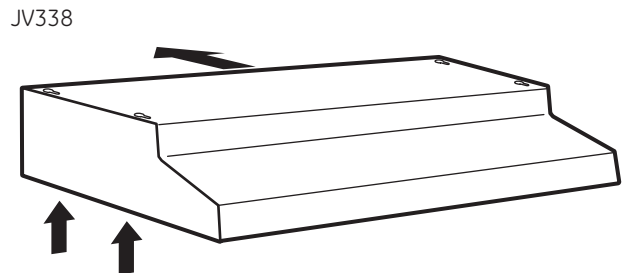
### A Évacuation à l'extérieur par le dessus (Conduit vertical rectangulaire de 3¼ x 10 po)



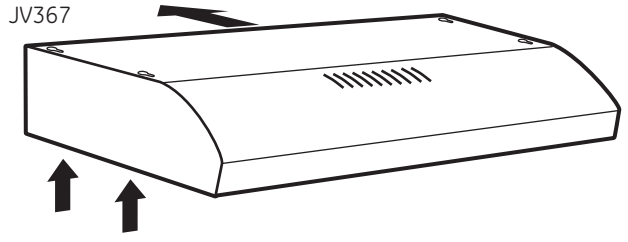
JV247  
JV248  
JV347  
JV348  
JV367



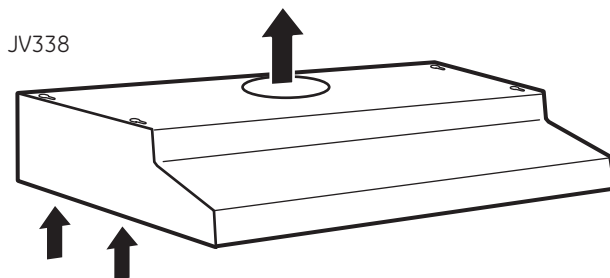
### C Évacuation à l'extérieur par l'arrière (Conduit horizontal rectangulaire de 3¼ x 10 po)



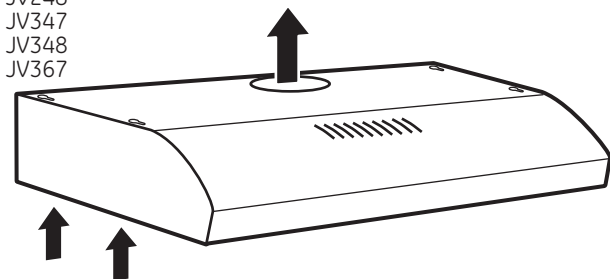
JV247  
JV248  
JV347  
JV348  
JV367



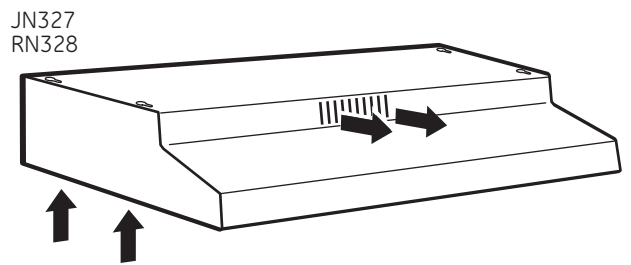
### B Évacuation à l'extérieur par le dessus (Conduit vertical rond de 7 po)



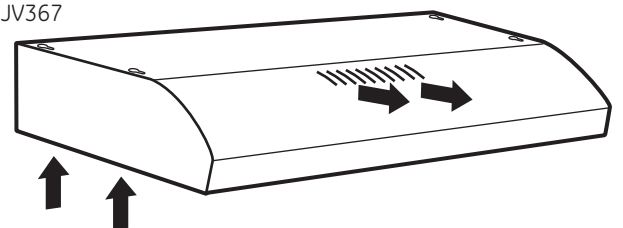
JV247  
JV248  
JV347  
JV348  
JV367



### D Recyclage d'air (Évacuation sans conduit)



JV247  
JV248  
JV347  
JV348  
JV367



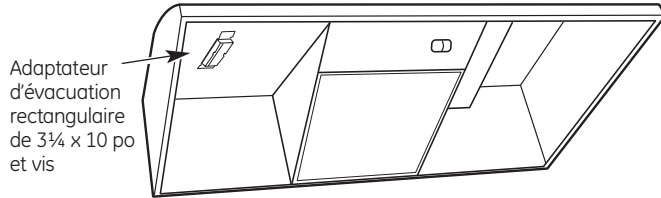


# Instructions d'installation

## 2 RETRAIT DE L'ADAPTATEUR D'ÉVACUATION

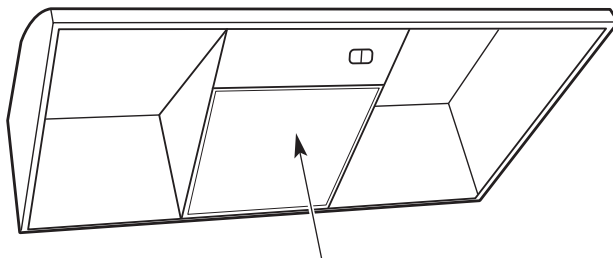
Si l'évacuation/la ventilation se fait avec le conduit rectangulaire de 3¼ x 10 po — en option pour les modèles JV338, JV347 et JV367 uniquement :

Retirez l'adaptateur d'évacuation de l'intérieur de la hotte. Mettez-le de côté, ainsi que ses vis de fixation.



## 3 RETRAIT DU FILTRE

Retirez le ruban adhésif d'emballage qui maintient le **filtre à graisses métallique** en place. En prenant l'avant du filtre par son milieu, tirez vers le bas. Le filtre sortira alors des languettes de retenue situées à l'arrière.

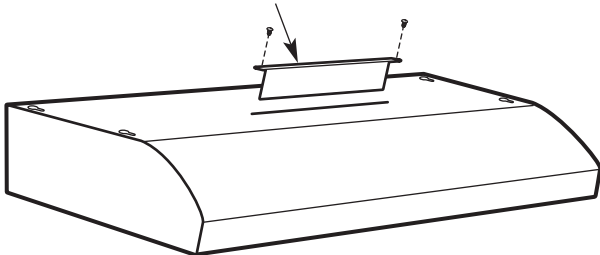


## 4 INVERSION DU DÉFLECTEUR POUR LES INSTALLATIONS À CONDUITS UNIQUEMENT

(modèles JV247, JV248, JV347, JV348 et JV367)

Si l'évacuation de la hotte se fait par recyclage d'air, passez à l'étape suivante. Retirez le déflecteur du haut de la hotte. Réinstallez le déflecteur afin que le côté court marqué « VENTED » (aéré) soit visible. Le côté long du déflecteur doit être à l'intérieur de la hotte.

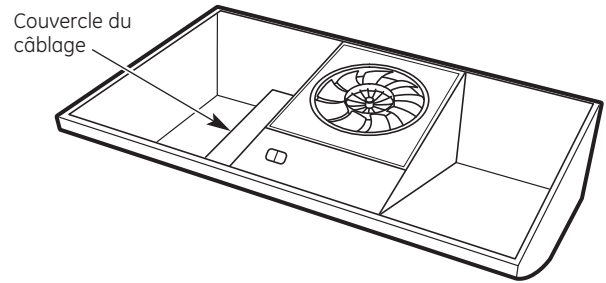
« VENTED » (aéré) visible



1 pi = 0,3 m; 1 po = 2,5 cm

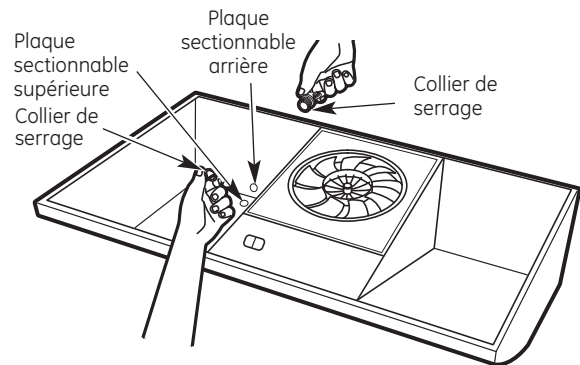
## 5 RETRAIT DU COUVERCLE DU CÂBLAGE

Retirez le **couvercle du câblage** de l'intérieur de la hotte. Mettez le couvercle et ses vis de fixation de côté.



## 6 RETRAIT DE LA PLAQUE SECTIONNABLE DU CÂBLAGE

Retirez la plaque sectionnable supérieure ou la plaque détachable arrière du câblage selon le besoin et installez un **collier de serrage approuvé**.



## 7 RETRAIT DE LA PLAQUE SECTIONNABLE DU CONDUIT

S'il y a un **recyclage d'air**, une évacuation sans conduit (modèles JN327 et RN328, et en option pour les modèles JV247, JV248, JV347, JV348 et JV367 uniquement), **passez à l'étape 11 D**.

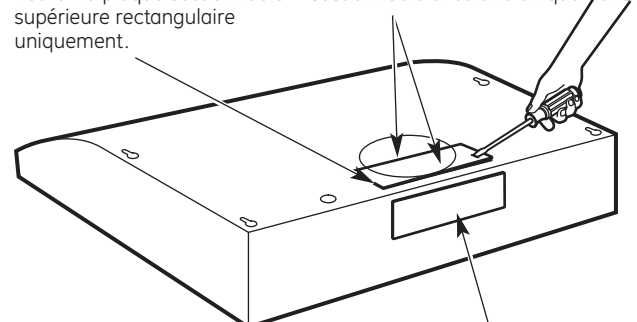
À l'aide d'un tournevis plat, retirez la **plaque sectionnable du conduit** appropriée du haut ou de l'arrière de la hotte.

**Évacuation rectangulaire verticale de 3¼ x 10 po.**

Retirez la plaque sectionnable supérieure rectangulaire uniquement.

**Conduit d'évacuation rond vertical de 7 po.**

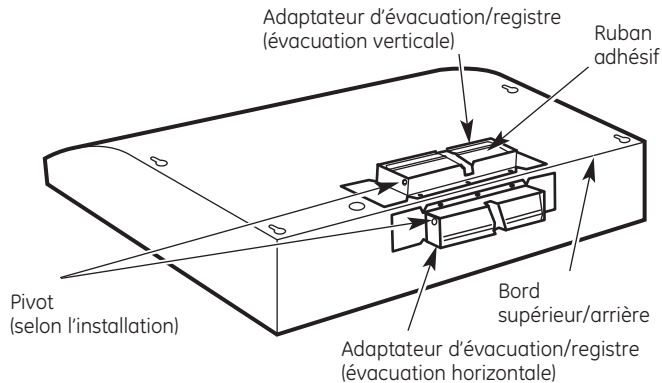
Retirez la plaque sectionnable circulaire uniquement.



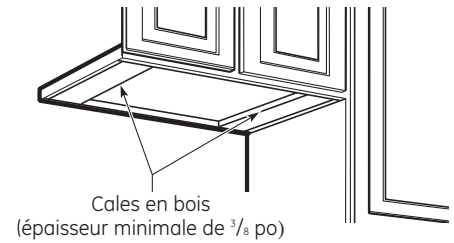
# Instructions d'installation

## 8 POUR DES INSTALLATIONS D'ÉVACUATION AVEC DES CONDUITS RECTANGULAIRES DE 3¼ X 10 po UNIQUEMENT :

Fixez l'**adaptateur d'évacuation/le registre** sur l'ouverture appropriée de la plaque sectionnable (pour une évacuation verticale ou horizontale, selon l'installation) avec deux vis d'adaptateur d'évacuation. Assurez-vous que le **pivot** du registre est le plus proche possible du **bord supérieur/arrière** de la hotte. Retirez le **ruban adhésif** du battant du registre.



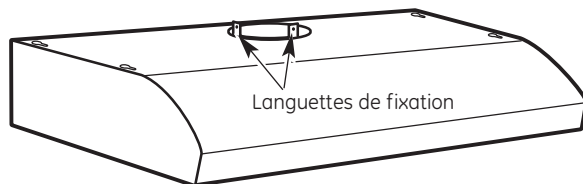
## 10 POUR LES ARMOIRES AVEC DESSOUS EN RETRAIT SEULEMENT



- Si l'armoire a une finition avant, latérale ou arrière, faites deux cales en bois d'une épaisseur minimale de 3/8 po et coupez ce qui dépasse pour correspondre à la largeur du dessous en retrait de l'armoire. Attachez-les au rebord du dessous de l'armoire, de chaque côté. Reportez-vous à l'étape 11 pour marquer les emplacements.

## 9 POUR LES INSTALLATIONS D'ÉVACUATION AVEC DES CONDUITS VERTICAUX RONDS DE 7 po UNIQUEMENT :

Tordez vers le haut les languettes d'alignement de conduit pour préparer à la fixation qui sera effectuée plus tard sur le conduit de 7 po.



1 pi = 0,3 m; 1 po = 2,5 cm

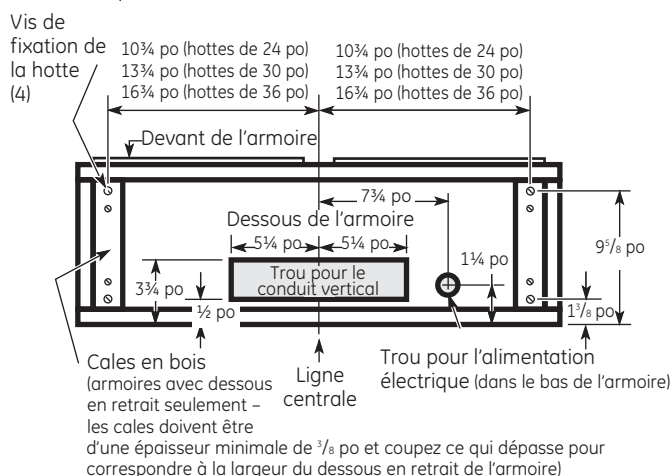
# Instructions d'installation

## 11 MARQUAGE DES TROUS

Choisissez le type d'évacuation dont votre installation a besoin et reportez-vous à la section suivante :

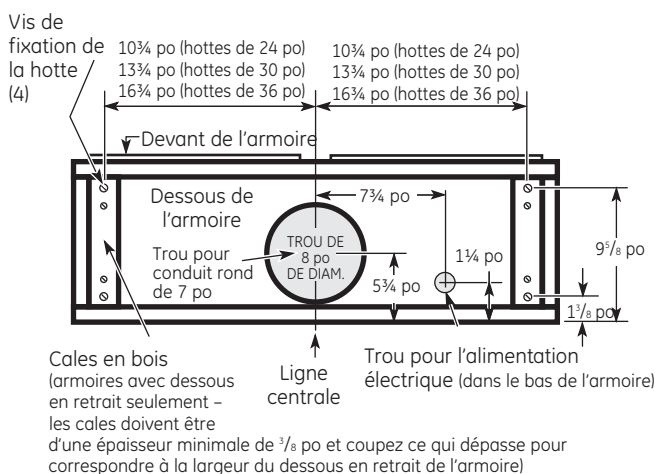
### A. Évacuation à l'extérieur par le dessus (Conduit vertical rectangulaire de 3 3/4 x 10 po)

- Utilisez le schéma ou la hotte comme gabarit et indiquez les emplacements sur l'armoire pour les conduits, le câblage électrique et les fentes en trou de serrure.



### B. Évacuation à l'extérieur par le dessus (Conduit vertical rond de 7 po)

- Utilisez le schéma ou la hotte comme gabarit et indiquez les emplacements sur l'armoire pour les conduits, le câblage électrique et les fentes en trou de serrure.



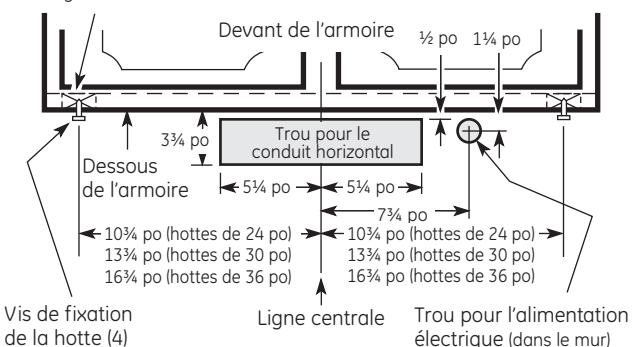
1 pi = 0,3 m; 1 po = 2,5 cm

## C. Évacuation à l'extérieur par l'arrière (Conduit horizontal rectangulaire de 3 3/4 x 10 po)

- Utilisez le schéma ou la hotte comme gabarit et indiquez les emplacements sur l'armoire pour les conduits, le câblage électrique et les fentes en trou de serrure.

Cales en bois

(armoires avec dessous en retrait seulement – les cales doivent être d'une épaisseur minimale de 3/8 po et coupez ce qui dépasse pour correspondre à la largeur du dessous en retrait de l'armoire)

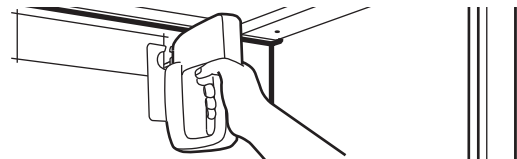


## D. Recyclage d'air (évacuation sans conduit – modèles JN327 et RN328, et en option pour les modèles JV247, JV248, JV347, JV348 et JV367 uniquement)

- Utilisez la hotte comme gabarit et indiquez les emplacements sur l'armoire pour le câblage électrique et les fentes en trou de serrure.
- Étant donné que l'évacuation de la hotte se fait par recyclage d'air (et non vers l'extérieur), ne percez pas d'ouverture d'évents dans le mur ou le dessous de l'armoire.

## 12 PERÇAGE DES TROUS

Percez des trous aux emplacements marqués pour le conduit et le câblage électrique. Pour le conduit vertical, percez 3/4 po de plus vers l'avant de l'armoire afin que vous puissiez bouger facilement le conduit lorsque vous installez la hotte. L'installation peut également être facilitée en coupant un trou de 10 1/2 po au lieu de 10 po.



## 13 FAIRE CIRCULER LES FILS

Faites passer les fils à travers le mur ou l'armoire selon le Code national de l'électricité et les codes locaux en vigueur.

**REMARQUE :** NE METTEZ PAS l'appareil en marche, jusqu'à ce que l'installation soit complète.

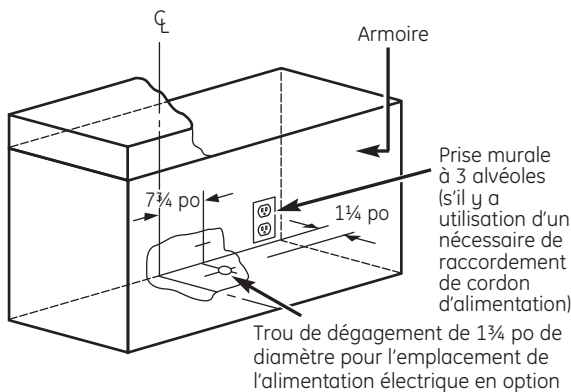
# Instructions d'installation

## 14 SERRAGE PARTIEL

Enfoncez partiellement une vis de fixation (du sachet de quincaillerie) dans chaque centre de la partie étroite des fentes en trou de serrure marquées sur le dessous de l'armoire.

## 15 NÉCESSAIRE DE RACCORDEMENT DE CORDON D'ALIMENTATION JXHC1 EN OPTION

Un nécessaire de raccordement de cordon d'alimentation, modèle JXHC1, en option, est disponible à raison d'un coût supplémentaire chez votre fournisseur GE pour une installation utilisant une prise murale standard à 3 alvéoles mise à la terre. Suivez les instructions d'installation fournies avec le nécessaire pour raccorder le cordon d'alimentation à la hotte de la cuisinière.



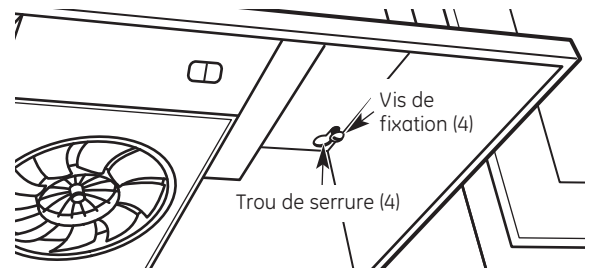
**REMARQUE :** Si vous utilisez le nécessaire de raccordement de cordon d'alimentation JXHC1 en option, alimentez le cordon d'alimentation par le trou dans l'armoire supérieure tout en soulevant la hotte. Faites une boucle avec l'excès de cordon et attachez-le avec un ruban adhésif ou une attache appropriés.

## 16 ALIMENTATION DES FILS

Soulevez la hotte pour la mettre en place et alimentez le câblage du domicile par la plaque sectionnable du câblage.

## 17 FIXATION DE LA HOTTE

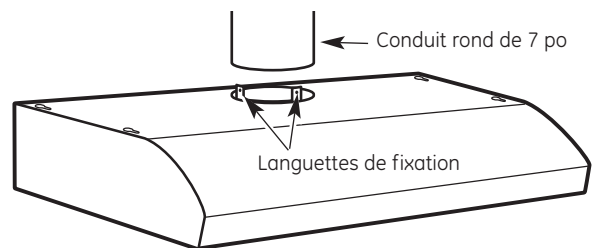
Faites glisser la hotte vers l'arrière, contre le mur. Serrez les vis de fixation. Assurez-vous que les têtes des vis se trouvent dans la partie étroite de la fente en trou de serrure.



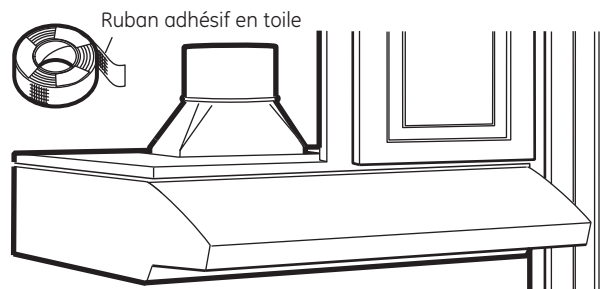
**REMARQUE :** N'APPUYEZ PAS SUR LES PALES DU VENTILATEUR. Cela pourrait gêner d'autres pièces de la hotte.

## 18 RACCORDEMENT DES CONDUITS À LA HOTTE (Installations à conduits uniquement)

Sur les installations avec un conduit rond de 7 po, fixez le conduit de 7 po avec des vis à tôle, dans les trous des languettes d'alignement.



Utilisez du **ruban adhésif en toile** pour que les raccords soient bien fixés et hermétiques.



1 pi = 0,3 m; 1 po = 2,5 cm

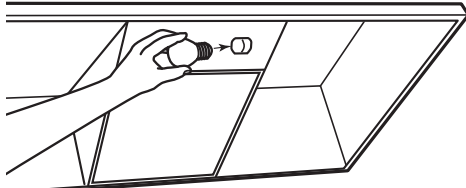
# Instructions d'installation

## 19 INSTALLATION DE L'AMPOULE

**REMARQUE :** L'ampoule n'est pas fournie avec la hotte. Obtenez-en une auprès de votre détaillant local. Achetez et installez une ampoule à éclairage incandescent de type **A15** avec un culot à vis ordinaire, **qui ne dépasse pas 60 watts**, ou une ampoule fluocompacte de type **A17** ou **T2** avec un culot à vis ordinaire, **qui ne dépasse pas 13 watts**.

**REMARQUE :** Utilisez **uniquement** des ampoules à éclairage incandescent dans les modèles RN328, JN327 et JV338.

**IMPORTANT :** Pour les mesures de sécurité lors de l'installation, la manutention et l'élimination de l'ampoule, reportez-vous à la documentation de l'emballage.



Lorsque vous utilisez une ampoule fluocompacte dans votre hotte GE, assurez-vous que vous utilisez :



Ampoule fluocompacte GE Long Life Energy Smart™ Spiral® T2  
Code de produit : 85383  
Description : FLE13HT2/2/SW/CD



Ampoule fluocompacte GE Long Life Energy Smart™ A17  
Code de produit : 47486  
Description : FLE11/2/A17XL/CD

Consultez votre magasin de pièces Mabe le plus proche.

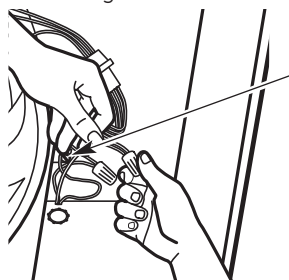
## 20 RESPECT DU CODE DE L'ÉLECTRICITÉ

Terminez l'installation du câblage électrique selon le Code national de l'électricité et les codes locaux.

**REMARQUE :** Cette hotte doit toujours être mise à la terre. Raccordez le **câblage du domicile** au câblage de la hotte (120 V CA).

## 21 RACCORDEMENT DU CÂBLAGE

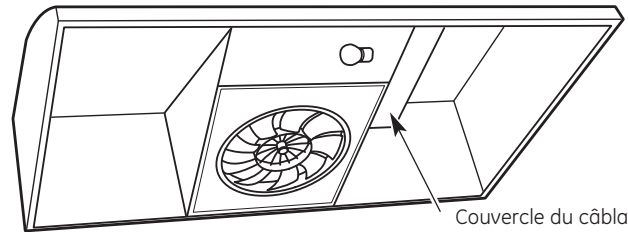
Raccordez le fil noir du domicile au fil noir de la hotte, le fil blanc au fil blanc et le fil de mise à la terre du domicile sous la **vis de mise à la terre verte**. Serrez bien le collier de serrage sur le câblage du domicile.



Vis de mise à la terre verte

**⚠ AVERTISSEMENT :** UN RACCORDEMENT INCORRECT DU CÂBLAGE EN ALUMINIUM DU DOMICILE À CES FILS EN CUIVRE PEUT PROVOQUER UN PROBLÈME GRAVE. N'UTILISEZ QUE DES CONNECTEURS CONÇUS POUR LE RACCORDEMENT DU CUIVRE À L'ALUMINIUM ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DE LEUR FABRICANT.

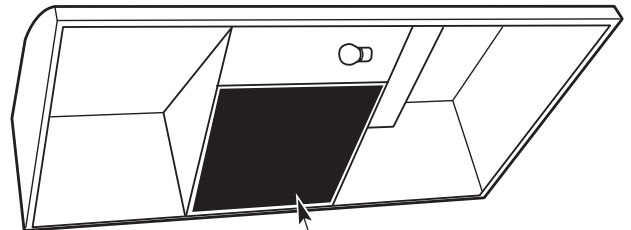
## 22 REMISE EN PLACE DU COUVERCLE DU CÂBLAGE



Couvercle du câblage

## 23 REMISE EN PLACE DU FILTRE

Assurez-vous que les pales du ventilateur tournent librement et remettez le filtre en place. **REMARQUE :** Installez le filtre à graisses métallique s'il s'agit d'une évacuation avec conduit ou le filtre à charbon s'il s'agit d'un recyclage d'air.



Filtre à graisses métallique ou filtre à charbon

L'installation est terminée. Mettez l'appareil sous tension au tableau de distribution et vérifiez que la hotte fonctionne correctement.

## LISTE DE VÉRIFICATION POUR LE DÉPANNAGE

Si la hotte semble fonctionner à une vitesse élevée lorsque les commandes ne sont pas sur le réglage élevé ou si la ventilation semble inappropriée, vérifiez ce qui suit :

- Les plaques sectionnables ne sont pas retirées de la hotte.
- La lame du registre ne s'ouvre pas.
- La circulation de l'air est réduite parce que le conduit est trop petit ou trop long.
- Le conduit est bloqué.
- L'évent de mur ou de toiture est trop petit ou bloque la circulation de l'air.

Si la hotte semble faire un bruit excessif :

- Le ventilateur est peut-être en train de heurter le filtre. Arrêtez le ventilateur et retirez le filtre. Pliez légèrement le filtre vers le bas au centre (sous la forme d'un dôme) pour que le ventilateur ait suffisamment d'espace. Réinstallez et ajustez selon le besoin.

Le ventilateur ne fonctionne pas, mais les lumières sont allumées :

- Coupez le courant au tableau de distribution et verrouillez le disjoncteur pour éviter que le courant ne soit remis accidentellement. Si vous ne pouvez pas bloquer le disjoncteur, posez un moyen d'avertissement bien visible, comme une étiquette, sur le tableau de distribution.
- Vérifiez les raccordements du câblage. Consultez la section RACCORDEMENT DU CÂBLAGE de ces instructions d'installation.

*Remarques*

---

## Garantie Mabe



Toutes les réparations sous garantie sont effectuées par nos Centres de réparation ou par nos réparateurs agréés Customer Care®. Pour faire la demande d'une réparation en ligne, visitez le [www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca) ou appelez au 1-800-561-3344. Veuillez avoir les numéros de série et de modèle de votre appareil à portée de main lorsque vous appelez pour obtenir un service.

Agrafez votre facture ici.  
Une preuve de la date d'achat d'origine est requise pour bénéficier du service de réparation sous garantie.

### Période de garantie : Mabe remplacera :

**Un an**  
à compter de la date  
d'achat d'origine

**Toute pièce** défectueuse de la hotte de cuisinière en raison d'un vice de matériau ou de fabrication.  
Au cours de cette **garantie limitée d'un an**, Mabe fournira également, **sans frais**, toute la main-d'œuvre pour la réparation ou le remplacement à domicile de la pièce défectueuse.

### Ce que Mabe ne couvre pas :

- Toute visite à votre domicile pour vous expliquer le fonctionnement de l'appareil.
- L'installation, la livraison ou un entretien inadéquats.
- Toute défectuosité du produit attribuable à une utilisation abusive ou inadéquate, s'il a été utilisé à toute autre fin que celle pour laquelle il a été conçu, ou s'il a été utilisé à des fins commerciales.
- Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement des disjoncteurs de votre domicile.
- Tout dommage au produit attribuable à un accident, un incendie, une inondation ou une catastrophe naturelle.
- Tout dommage accessoire ou indirect, causé par des défaillances possibles de l'appareil.
- Tout dommage causé après la livraison.
- Tout produit auquel il n'est pas possible d'accéder pour effectuer les réparations nécessaires.

**EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES — Votre seul et unique recours est de faire réparer le produit dans le cadre de cette garantie limitée. Toute garantie implicite, incluant la garantie de qualité marchande ou d'adaptabilité du produit à un usage particulier, est limitée à un an ou à la période la plus courte autorisée par la loi.**

Cette garantie est offerte à l'acheteur initial, ainsi qu'à tout propriétaire subséquent d'un produit acheté en vue d'une utilisation domestique au Canada. Si le produit se situe dans une zone où aucun réparateur agréé par Mabe n'est disponible, vous devrez peut-être assumer les frais de déplacement de celui-ci ou apporter le produit à un atelier de réparation agréé par Mabe.

Dans certaines provinces, il est interdit d'exclure ou de limiter les dommages indirects ou accessoires. La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez bénéficier d'autres droits, qui varient d'une province à l'autre. Pour connaître les droits dont vous bénéficiez dans votre province, communiquez avec le bureau des Relations avec les consommateurs de votre région ou de votre province.

Garant : Mabe Canada Inc. Burlington, Ontario

Sécurité

Utilisation

Installation

Service à la clientèle

## Service à la clientèle

---



### Site Web des électroménagers GE

[www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca)

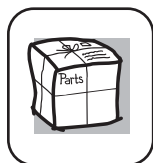
Vous avez des questions ou vous avez besoin d'aide concernant votre appareil? Consultez le site Web des électroménagers GE accessible 24 heures sur 24, tous les jours de l'année! Pour un service pratique encore plus rapide, vous pouvez maintenant télécharger des manuels, commander des pièces ou même faire une demande de réparation en ligne.



### Demande de réparation

[www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca)

Le service de réparation expert de Mabe est facilement accessible. Demandez une réparation en ligne, peu importe la journée! C'est pratique! Vous pouvez également téléphoner au 1-800-561-3344 durant les heures normales de bureau.



### Pièces et accessoires

[www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca)

Les personnes ayant les compétences requises pour réparer elles-mêmes leurs appareils peuvent recevoir directement à la maison des pièces ou accessoires (les cartes VISA et MasterCard sont acceptées). Commandez par téléphone au 1-800-661-1616 pendant les heures normales d'ouverture.

**Les instructions contenues dans le présent manuel comportent des procédures que tout utilisateur peut effectuer. Les autres types de réparation doivent généralement être confiés à un technicien qualifié. Utilisez de la prudence, car une réparation ou un entretien mal effectué peut rendre l'utilisation de l'appareil dangereuse.**



### Communiquez avec nous

[www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca)

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente de GE, communiquez avec nous sur notre site Web en fournissant tous les détails et votre numéro de téléphone, ou écrivez à :

General Manager, Consumer Relations  
Mabe Canada Inc.  
Suite 310, 1 Factory Lane  
Moncton N.-B. E1C 9M3



### Enregistrez votre appareil

[www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca)

**Enregistrez votre nouvel appareil en ligne, au moment qui vous convient le mieux!** L'enregistrement de votre produit dans les délais prescrits permet une meilleure communication et un service rapide, selon les modalités de votre garantie, si besoin est. Vous pouvez également envoyer par courrier la carte d'enregistrement préimprimée qui se trouve dans l'emballage de votre appareil.